

ПОЗИКА №9254-У А

Угода про позику

(Додаткове фінансування для протидії COVID-19 в рамках Проекту доступу до довготермінового фінансування)

між

**АКЦІОНЕРНИМ ТОВАРИСТВОМ
«ДЕРЖАВНИЙ ЕКСПОРТНО-ІМПОРТНИЙ БАНК УКРАЇНИ»**

та

**МІЖНАРОДНИМ БАНКОМ РЕКОНСТРУКЦІЇ
ТА РОЗВИТКУ**

7 червня 2021 року

УГОДА ПРО ПОЗИКУ

Угода, датована Датою підписання, між АКЦІОНЕРНИМ ТОВАРИСТВОМ «ДЕРЖАВНИЙ ЕКСПОРТНО-ІМПОРТНИЙ БАНК УКРАЇНИ» («Позичальник» або «Укрексімбанк») і МІЖНАРОДНИМ БАНКОМ РЕКОНСТРУКЦІЇ ТА РОЗВИТКУ («Банк»). Позичальник і Банк домовились про таке:

СТАТТЯ І. ЗАГАЛЬНІ УМОВИ; ВИЗНАЧЕННЯ

- 1.01. Загальні умови (визначені в Додатку до цієї Угоди) є невід'ємною частиною цієї Угоди.
- 1.02. Якщо контекст не вимагає іншого тлумачення, то терміни, що вживаються в цій Угоді з великої літери, мають значення, надані їм у Загальних умовах або в Додатку до цієї Угоди.

СТАТТЯ ІІ. ПОЗИКА

- 2.01. Банк погоджується позичити Позичальнику суму, що дорівнює ста мільйонам доларів США (100 000 000 дол. США), яку можна час від часу конвертувати, застосовуючи Валютну конверсію («Позика») для забезпечення фінансування проекту, описаного в Додатковій статті 1 до цієї Угоди («Проект»).
- 2.02. Позичальник може знімати кошти Позики відповідно до Розділу III Додаткової статті 2 до цієї Угоди.
- 2.03. Комісія за надання Позики дорівнює одній чверті одного відсотка (0,25 %) від суми Позики.
- 2.04. Комісія за зобов'язання за надання Позики дорівнює одній чверті одного відсотка (0,25%) річних від Незнятого залишку Позики.
- 2.05. Процентна ставка дорівнює Базовій ставці плюс Змінний спред або така ставка, яка може застосовуватись після Конвертації; відповідно до Розділу 3.02 (е) Загальних умов.
- 2.06. Датами платежів є 15 лютого та 15 серпня кожного року.
- 2.07. Погашення основної суми Позики здійснюється згідно з Додатковою статтею 3 до цієї Угоди.

СТАТТЯ ІІІ. ПРОЕКТ

- 3.01. Позичальник заявляє про своє зобов'язання дотримуватись цілей Проекту. Для цього Позичальник реалізує Проект згідно з положеннями Статті V Загальних умов та Додаткової статті 2 до цієї Угоди.

СТАТТЯ ІV. ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ БАНКУ

- 4.01. Додаткова подія призупинення дії Угоди полягає в тому, коли Установчі документи Позичальника були змінені, призупинені, анульовані, скасовані або відхилені таким чином, що це впливатиме істотно та негативно на спроможність Позичальника виконувати будь-які зобов'язання згідно з цією Угодою.
- 4.02. Додаткова подія, що призводить до негайного погашення, полягає в настанні події, зазначеної у Розділі 4.01 цієї Угоди, та така подія триває протягом 60 днів після надання Банком Позичальникові повідомлення про подію.

СТАТТЯ V. НАБРАННЯ ЧИННОСТІ; ПРИПИНЕННЯ ДІЇ

- 5.01. Додаткові умови набрання чинності полягають в затвердженні Позичальником оновленого Операційного регламенту, прийнятого для Банку:

- 5.02. Дата набрання чинності є дата, що настає через 90 (дев'яносто) днів після дати підписання цієї Угоди.

СТАТТЯ VI. ПРЕДСТАВНИК; АДРЕСИ

- 6.01. Представником Позичальника є Голова Правління Позичальника.

- 6.02. Для цілей розділу 10.01 Загальних умов:

(а) Адреса Позичальника:

Акціонерне товариство «Державний експортно-імпорتنний банк України»

вул. Антоновича, 127,

м. Київ-150, 03150

Україна

(b) Електронна адреса Позичальника

Телекс:

831258 EXIMB UX

Факс:

38044 247 8082

Електронна адреса:

bank@eximb.com

- 6.03. Для цілей розділу 10.01 Загальних умов:

(а) Адреса Банку:

Міжнародний банк реконструкції та розвитку

1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433

United States of America

(b) Електронна адреса Банку:

Телекс:

248423 (MCI) або
64145(MCI)

Факс:

1-202-477-6391

Електронна адреса:

abanerji@worldbank.org

ПОГОДЖЕНО на Дату підписання.

АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ДЕРЖАВНИЙ ЕКСПОРТНО-ІМПОРТНИЙ БАНК УКРАЇНИ»

В особі:

/підпис/

Уповноважений представник

Ім'я та прізвище: Євген Мецгер

Посада: Голова Правління

Дата: 7 червня 2021 року

МІЖНАРОДНИЙ БАНК РЕКОНСТРУКЦІЇ ТА РОЗВИТКУ

В особі:

/підпис/

Уповноважений представник

Ім'я та прізвище: Аруп Банерджі

Посада: Регіональний Директор

Дата: 7 червня 2021 року

ДОДАТКОВА СТАТТЯ 1

Опис Проекту

Метою Проекту є поліпшення доступу експортно-орієнтованих малих і середніх підприємств (МСП) до довгострокового фінансування.

Проект складається з таких частин:

Частина А: кредитна лінія для фінансування експортно-орієнтованих МСП

(i) Кредитування Укрексімбанком через ФУУ

Функціонування кредитної лінії Укрексімбанку з метою фінансування (через Субсидіарні кредитні угоди) ФУУ для надання кредитів (шляхом Субфінансування) приватним експортно-орієнтованим МСП для фінансування витрат на реалізацію Субпроектів.

(ii) Пряме кредитування Укрексімбанком в якості ФУУ

Функціонування кредитної лінії Укрексімбанку для надання Субкредитів приватним експортно-орієнтованим МСП на фінансування витрат на реалізацію Субпроектів.

ДОДАТКОВА СТАТТЯ 2

Виконання Проекту

Розділ I. Порядок впровадження

A. Організаційні та інші питання

1. Якщо Банк не погодиться на інше, Позичальник протягом усього строку реалізації Проекту утримуватиме свою Групу управління проектом й забезпечуватиме її постійне функціонування у такий спосіб, та з таким кадровим забезпеченням і бюджетними ресурсами, які є необхідними та достатніми для виконання Проекту та є прийнятними для Банку.
2. Позичальник: (а) застосовує Операційний регламент, прийнятий для Банку за формою та змістом; (b) належним чином виконує всі свої зобов'язання за Операційним регламентом, і (c) не передоручає, не змінює, не анулює та не відмовляється від вимог Операційного регламенту, або будь-якого з його положень, не отримавши попереднього схвалення Банку. У випадку наявності будь-яких розбіжностей між умовами, викладеними в Операційному регламенті та умовами цієї Угоди, умови цієї Угоди мають перевагу.
3. Позичальник протягом усього терміну реалізації Проекту має дотримуватися чинних регулятивних вимог НБУ.
4. Позичальник має забезпечувати реалізацію Проекту відповідно до положень Антикорупційних настанов.
5. У цілях реалізації частини А (i) Проекту Позичальник:
 - (a) проводить відбір Комерційних банків як ФУУ за критеріями, викладеними у пункті 1 Розділу I. В цієї Додаткової статті та Операційному регламенті;
 - (b)
 - (i) надає фінансування ФУУ в сумі, еквівалентній сумі частини коштів Позики, що виділяється час від часу за Категорією (1), визначеною в Розділі III.A цієї Додаткової статті, згідно з Субсидіарними кредитними угодами, що укладатимуться між Позичальником та кожною ФУУ, причому зазначені Субсидіарні кредитні угоди мають бути схвалені Банком і включатимуть, без обмежень, умови, викладені в Розділі I.В цієї Додаткової статті, і за умови подальшої відповідності ФУУ критеріям прийнятності, викладеним у пункті 1 Розділу I.В цієї Додаткової статті;
 - (ii) вживає, або забезпечує зі своєї сторони вжиття всіх заходів, необхідних та достатніх, щоб дати змогу ФУУ виконувати усі зобов'язання, що визначені у відповідних Субсидіарних кредитних угодах, а також не вживає і не дозволяє вживати ніяких заходів, які можуть перешкодити або завадити такому виконанню зобов'язань ними; а також
 - (iii) використовує свої права за кожною з Субсидіарних кредитних угод у спосіб, спрямований на захист інтересів Банку та Гаранта, і на досягнення цілей Позики, а також, якщо Банк не надасть своєї попередньої згоди на

інше, не переуступатиме, не змінюватиме, не анулюватиме будь-яку таку угоду чи будь-яке її положення, і не відмовлятиметься від такої угоди чи таких положень;

- (с) забезпечує, якщо Банк не погодиться на інше, щоб загальна сума заборгованості за Субфінансуванням, наданим будь-якому окремо взятому МСП всіма ФУУ, разом із загальною сумою заборгованості за Субкредитами, наданими Укресімбанком тому самому МСП, не перевищувала еквіваленту 8 000 000 доларів США;
- (d) здійснює загальний моніторинг виконання Проекту та дотримання ФУУ їхніх зобов'язань за відповідними Субсидіарними кредитними угодами згідно з політикою та процедурами, прийнятими для Банку.

6. У цілях реалізації частини А (ii) Проекту Позичальник:

- (a) (i) надає Субкредити МСП за Субкредитними угодами, що укладатимуться між Позичальником та МСП, на умовах, визначених Операційним регламентом, включаючи, без обмежень, умови, викладені в Розділі I.C цієї Додаткової статті з урахуванням таких змін:

- (A) усі посилання на «ФУУ» вважаються посиланнями на Укресімбанк;

- (B) замість терміну «Субфінансування» вживається термін «Субкредит»;

- (C) частина 3 застосовується в такій редакції:

«3. Якщо Банк не погодиться на інше, кожен з Субкредитів має надаватися на умовах, включаючи ті, що стосуються терміну погашення, процентної ставки, плат та/або комісій, що визначені згідно з інвестиційно-кредитною політикою та практикою діяльності Укресімбанку, та за умови, що:

- (a) сукупний розмір процентної ставки, розмір плат та/або комісій, що застосовуються до такої суми основного боргу, що є знятою та непогашеною час від часу, не повинен бути нижчим від Ставки субсидіарного фінансування, що встановлюється згідно з положеннями пункту 3(a) Розділу I.B цієї Додаткової статті;

- (b) мінімальний термін погашення кожного Субкредиту, що надається Укресімбанком МСП на фінансування Субпроекту, має становити: (i) 36 (тридцять шість) місяців для Інвестиційних Субпроектів МСП та (ii) 12 (дванадцять) місяців по Субпроектах на фінансування обігового капіталу»;

- (ii) використовує свої права та виконує свої обов'язки за кожною з Субкредитних угод у спосіб, прийнятний для Банку, та для захисту своїх власних інтересів та інтересів Гаранта й Банку;
 - (iii) не переуступає, не змінює, не розриває, не скасовує й не відмінює будь-які зі своїх Субкредитних угод, або будь-які їх положення без попереднього погодження Банку.
- (h) забезпечує, якщо Банк не погодиться на інше, щоб загальна сума заборгованості за Субкредитами, наданими будь-якому окремо взятому МСП, разом загальною сумою заборгованості за Субфінансуванням, наданим всіма ФУУ тому самому МСП, не перевищувала еквіваленту 8 000 000 доларів США.
 - (c) здійснює нагляд і моніторинг, подає звітність про виконання Субпроектів МСП в порядку, що передбачені положеннями цієї Угоди та умовами Операційного регламенту.
 - (d) докладає максимальних зусиль до використання всіх погашень Субсидіарного фінансування ФУУ за частиною А(i) Проекту та всіх погашень Субкредитів МСП за частиною А(ii) Проекту (в тому обсязі, в якому такі погашення не є необхідними для виконання Позичальником своїх зобов'язань зі здійснення платежів і погашень на користь Банку) для фінансування додаткових проектів для подальшого розвитку експортерів.

В. Умови надання Позичальником Субсидіарного фінансування ФУУ

Критерії прийнятності ФУУ

1. З метою виконання Проекту, якщо Банк не погодиться на інше, Позичальник обирає Комерційні банки в якості ФУУ, базуючись на прийнятності для Позичальника кредитного ризику ФУУ, а також за критеріями та процедурами, що встановлені Операційним регламентом, включаючи такі:
 - (a) Комерційний банк може бути обраний в якості ФУУ лише в тому разі, якщо він належним чином зареєстрований та здійснює діяльність на території Гаранта, і стосовно нього Позичальник визначив, а Банк погодився з таким визначенням, що Комерційний банк, залежно від ситуації:
 - (i) має загальні активи, середній розмір яких перевищує 1 000 000 000 грн. протягом останніх двох фінансових років, що передували підписанню Комерційним банком Субсидіарної кредитної угоди;
 - (ii) дотримується чинних вимог у банківській сфері та пруденційних норм Гаранта та Національного банку України, що підтверджується: (А) у кожному піврічному періоді звітом, наданим керівництвом Комерційного банку; та (В) наприкінці кожного фінансового року Національним банком України у відповідь на звернення Комерційного банку;

- (iii) веде діяльність згідно з інвестиційними й фінансовими політиками та процедурами, прийнятими для Банку, Позичальника й Гаранта, та зобов'язався дотримуватись згаданих принципів і процедур;
- (iv) має належну організаційну структуру, керівництво, персонал та інші ресурси, необхідні для ефективного здійснення діяльності; та
- (v) є учасником Фонду гарантування вкладів;
- (vi) застосовує належні процедури оцінки, нагляду та моніторингу Субпроектів, в тому числі, ефективну оцінку та нагляд у сфері здійснення закупівель та природоохоронних аспектів Субпроектів.

Порядок надання субсидіарного фінансування ФУУ

2. Основна сума кредиту, що надається ФУУ за рахунок коштів Позики на підставі відповідної Субсидіарної кредитної угоди, має дорівнювати загальній сумі усіх Субфінансувань, що будуть надані за рахунок коштів Позики згідно з Субсидіарною кредитною угодою, яка передбачає надання такого Субсидіарного фінансування.
3. (a) Кожне Субсидіарне фінансування передбачає нарахування процентів, плат та/або комісій на основну суму кредиту, що знята та залишається непогашеною, за умови, що сукупний розмір таких процентів, розмір таких плат та/або комісій не повинен бути меншим від ставки, що підлягає сплаті згідно з Розділом 2.05 цієї Угоди плюс: (i) будь-які премії, плати та винагороди, що підлягають сплаті за цією Угодою; (ii) адміністративні витрати Позичальника та (iii) маржа за ризик, прийнятна для Банку («Ставка субсидіарного фінансування»);
- (b) Субсидіарне фінансування кожній ФУУ надається у сумі, що не перевищує еквівалент 50 000 000 доларів США.
4. Право ФУУ на використання коштів відповідного Субсидіарного фінансування:
 - (a) призупиняється в разі невиконання такою ФУУ будь-яких зі своїх зобов'язань, передбачених відповідною Субсидіарною кредитною угодою, або недотримання нею критеріїв прийнятності, визначених відповідно в пункті 1(a) Розділу I.B цієї Додаткової статті;
 - (b) припиняється у разі, якщо таке право було призупинене згідно з наведеним вище положенням підпункту (a) та таке призупинення триває протягом 60 (шістдесяти) днів.

Умови Субсидіарного фінансування ФУУ

5. Кожна Субсидіарна кредитна Угода містить положення, за якими відповідна ФУУ зобов'язується:
 - (a) Здійснювати діяльність за Проектом і вести свої операції та справи згідно з належними фінансовими стандартами та практиками, у тому числі, згідно з положеннями Антикорупційних настанов, що застосовуються до інших, ніж Позичальник одержувачів коштів Позики, із залученням кваліфікованого

керівництва і достатньої кількості персоналу, а також з дотриманням інвестиційних та кредитних політик та процедур, передбачених Операційним регламентом, та забезпечувати, за негайної потреби, кошти, приміщення, послуги та інші ресурси, необхідні для цієї мети;

- (b) (i) надавати, якщо Банк не погодиться на інше, Субфінансування МСП на умовах, передбачених Операційним регламентом, включаючи, без обмежень, умови, викладені в Розділі І.С цієї Додаткової статті;
- (ii) забезпечувати, якщо Банк не погодиться на інше, щоб загальна сума заборгованості за Субфінансуванням, наданим будь-якому окремо взятому МСП всіма ФУУ, разом із загальною сумою заборгованості за Субкредитами, наданими Укресімбанком тому самому МСП, не перевищувала еквівалент 8 000 000 доларів США;
- (iii) використовувати свої права за кожним таким Субфінансуванням у спосіб, спрямований на захист власних інтересів та інтересів Позичальника, Гаранта й Банку, дотримуватися своїх зобов'язань за відповідною Субсидіарною кредитною угодою й забезпечувати досягнення цілей Проекту;
- (iv) не переуступати, не змінювати, не розривати й не скасовувати будь-які зі своїх угод, що передбачають надання Субфінансування, чи будь-які їх положення без попереднього схвалення Позичальника;
- (v) відбирати Субпроекти та проводити їх експертизу, здійснювати нагляд, моніторинг та готувати звітність про виконання Субпроектів МСП відповідно до вимог Операційного регламенту, а також забезпечувати щоб жодні з Заборонених видів діяльності не були включені до будь-якого з Субпроектів;
- (vi) забезпечувати відповідність кожного Субпроекту процедурам екологічного розгляду, що визначені Операційним регламентом, який включає в себе Рамковий документ з екологічного та соціального менеджменту. Для цього ФУУ вимагатиме від кожного МСП, яке звертається за Субфінансуванням, надати прийнятні для Банку підтвердження, що Субпроект, на який подається заявка, відповідає зазначеним процедурам;
- (vii) забезпечувати по Субпроектах, які вимагають складення Плану екологічного та соціального менеджменту, своєчасне виконання зазначеного плану відповідним МСП, з дотриманням вимоги щодо відповідності такого Плану екологічного та соціального менеджменту Операційному регламенту та Рамковому документу з екологічного та соціального менеджменту, і включення належного обсягу інформації про виконання таких Планів екологічного та соціального менеджменту до звітів про досягнення результатів, про які йдеться в підпункті (с)(ii) цього пункту;

- (viii) стежити за тим, аби товари, роботи, неконсультаційні послуги та послуги консультантів, що підлягають фінансуванню за рахунок коштів Позики, використовувалися виключно для виконання Субпроекту;
- (c) (i) обмінюватися думками з Банком або Позичальником, і надавати їм усю інформацію, яку можуть обґрунтовано вимагати Банк і Позичальник, з питань результатів своєї діяльності за Проектом, дотримання своїх зобов'язань за відповідною Субсидіарною кредитною угодою, та з інших питань, які стосуються цілей Проекту;
- (ii) складати та подавати Позичальникові квартальні звіти про виплати та погашення Субфінансування, а також річні звіти про досягнення результатів Субпроектів;
- (iii) негайно повідомляти Банк і Позичальника про будь-які обставини, які впливають чи можуть вплинути на його діяльність за відповідною Субсидіарною кредитною угодою;
- (d) (i) вести документацію та облік в обсязі, достатньому для відображення своєї діяльності та свого фінансового стану згідно з належною практикою бухгалтерського обліку;
- (ii) надавати Банку та Позичальнику таку інформацію стосовно зазначеної документації та обліку, яку Банк та/або Позичальник час від часу обґрунтовано вимагатиме;
- (e) приймати кредитний ризик за кожним Субфінансуванням.

С. Порядок та умови надання ФУУ Субфінансування МСП

Критерії прийнятності МСП

1. Кожне Субфінансування здійснюється на користь малого та середнього підприємства лише в тому разі, якщо належним для Позичальника та ФУУ чином встановлена його відповідність викладеним нижче вимогам, які мають дотримуватися протягом всього строку відповідного Субфінансування, а саме:
 - (a) підприємство є МСП;
 - (b) підприємство є експортно-орієнтованим або підприємство залучене до місцевих ланцюгів постачання з обсягами реалізації експортно-орієнтованим підприємствам не меншими 50% (п'ятдесяти відсотків) від загального обсягу реалізації або інші підприємства, доходи яких генеруються в іноземній валюті та території Гаранта або є прив'язаними до іноземної валюти відповідно до законів Гаранта, як це визначено відповідно до критеріїв та в порядку, наведеному в Операційному регламенті;
 - (c) підприємство є Приватним підприємством;

- (d) підприємство має задовільні фінансову структуру, організацію, керівництво, персонал, фінансові та інші ресурси, потрібні для ефективного здійснення ним своєї діяльності, включаючи виконання Субпроекту;
- (e) задовольняє вимогам Рамкового документу з екологічного і соціального менеджменту; та
- (f) відповідає всім критеріям щоб розглядатися як підприємство, яке постраждало від пандемії COVID-19, як це визначено відповідно до критеріїв та в порядку, наведеному в Операційному регламенті.

Критерії прийнятності Субпроекту

2. Якщо Банк та Позичальник не домовилися про інше, Субфінансування надаватиметься на фінансування Субпроектів, які, за результатами оцінки, проведеної за прийнятними для Банку процедурами, визнані такими, що:
 - (a) є технічно здійсненими та економічно, фінансово та комерційно обґрунтованими;
 - (b) відповідають вимогам щодо охорони довкілля, передбаченим законами та нормативними актами Гаранта, а також Рамковим документом з екологічного та соціального менеджменту. З цією метою ФУУ вимагатиме від кожного з МСП, які запитують Субфінансування, надання підтверджень, що задовольнятимуть ФУУ, Позичальника та Банк, які свідчать, що Субпроект, на який подається заявка, було підготовлено з дотриманням зазначених процедур; такі підтвердження мають, серед іншого, включати План екологічного та соціального менеджменту, розроблений згідно з вимогами Рамкового документа з екологічного та соціального менеджменту, для Субпроекту, поданого на затвердження;
 - (c) не передбачають й не включають в себе купівлю земель;
 - (d) не передбачають й не включають в себе здійснення будь-яких Заборонених видів діяльності.

Порядок надання Субфінансування МСП

2. Якщо Банк не погодиться на інше, кожне Субфінансування має надаватися на умовах, включаючи ті, що стосуються строку погашення, процентної ставки, плат та/або комісій, що визначені згідно з інвестиційними та кредитними політиками та практиками ФУУ, із забезпеченням такого:
 - (a) сукупний розмір процентів, розмір плат та/або комісій, що застосовуються до такої суми основного боргу, що є знятою та непогашеною час від часу, не повинен бути нижчим від Ставки субсидіарного фінансування, що встановлюється згідно з положеннями пункту 3(а) Розділу I.B цієї Додаткової статті плюс адміністративні витрати та відповідна маржа ризику ФУУ;

- (b) мінімальний термін погашення кожного Субфінансування, що надається ФУУ МСП на фінансування інвестиційних Субпроектів становить 24 (двадцять чотири) місяці, а по Субпроектах з фінансування обігового капіталу - 6 (шість) місяці в.
- 4. Субфінансування МСП надається для Субпроектів з фінансування обігового капіталу та для інвестиційних Субпроектів.
- 5. Жодні витрати по Субпроекті не є прийнятними для фінансування за рахунок коштів Позики, окрім якщо такі витрати були здійснені не раніше, ніж за 360 (триста шістдесят) днів до дати отримання ФУУ заявки на Субфінансування та інформації, передбаченої пунктом 5 частини В Розділу 1 та пунктом 7 частини С Розділу І цієї Додаткової статті, у зв'язку з таким Субфінансуванням.

Умови Субфінансування МСП

- 6. Субфінансування надається на умовах, за якими ФУУ отримують права на підставі письмового договору з МСП або з використанням інших відповідних законних засобів, необхідні для захисту своїх інтересів, а також інтересів Гаранта, Банку й Позичальника, включаючи право:
 - (a) вимагати від МСП використовувати та експлуатувати виробничі потужності, профінансовані в рамках Субпроекту, з належною ретельністю та ефективністю відповідно до виважених технічних, фінансових й управлінських стандартів, та згідно з положеннями Антикорупційних настанов, що застосовуються для одержувачів фінансових ресурсів, інших ніж Позичальник, а також вести належну звітність;
 - (b) без обмеження загального значення положень попереднього пункту (a), вимагати від МСП реалізовувати та направляти Субпроект з належним урахуванням Рамкового документу з екологічного та соціального менеджменту, а також у відповідності до положень Операційного регламенту;
 - (c) для Субпроектів, по яких потрібен План екологічного та соціального менеджменту, вимагати від МСП вчасної реалізації заходів такого Плану;
 - (d) вимагати, щоб товари, роботи, неконсультаційні послуги та послуги консультантів, що підлягають фінансуванню за рахунок коштів Субфінансування, використовувалися виключно для виконання Субпроекту;
 - (e) перевіряти самостійно або спільно з представниками Банку, Позичальника або Гаранта, якщо Банк або Позичальник або Гарант вимагатимуть цього, такі товари та об'єкти, роботи, виробничі потужності та будівництва, передбачені Субпроектом, їхнє функціонування, а також будь-які відповідні звіти та документи;
 - (f) вимагати, щоб МСП уклало з відповідальними страховиками договір страхування від таких ризиків і на такі суми, що відповідають належній діловій практиці, та забезпечувало його чинність; і, без будь-яких обмежень попереднього положення, вимагати, щоб така страховка покривала ризики, пов'язані з придбанням, транспортуванням і доставкою товарів, що фінансуються за рахунок коштів

Субфінансування, до місця використання або встановлення, і щоб будь-яка компенсація за таким договором сплачувалася у валюті, що може бути вільно використана МСП для заміни або ремонту таких товарів;

- (g) одержувати всю інформацію, надання якої Банк або Позичальник обґрунтовано вимагатимуть у контексті наведених вище вимог та з питань адміністрування, діяльності та фінансового стану МСП, а також щодо результату, що має бути отриманий від Субпроекту;
- (h) вимагати за виключенням, якщо Банк і Позичальник погодили інше, щоб МСП:
 - (i) надавало Позичальникові звіт про рух грошових коштів або інші форми фінансової звітності згідно з вимогами Операційного регламенту;
 - (ii) підтримувало співвідношення боргових зобов'язань до капіталу як викладено та встановлено в Операційному регламенті;
 - (iii) підтримувало коефіцієнт обслуговування боргу, як викладено та встановлено в Операційному регламенті;
- (i) зупиняти або припиняти право МСП користуватися коштами Субфінансування у випадку невиконання таким МСП своїх зобов'язань за договором із ФУУ.

Порядок затвердження Субфінансування для МСП

- 7. Кожне Субфінансування має бути схвалене ФУУ на підставі:
 - (a) опису МСП та оцінки Субпроекту, включаючи опис витрат, які пропонується профінансувати за рахунок коштів Позики;
 - (b) запропонованих умов Субфінансування, включаючи графік погашення Субфінансування;
 - (c) підтвердженнь дотримання вимог Операційного регламенту та Рамкового документу з екологічного та соціального менеджменту;
 - (d) іншої інформації, надання якої Банк або Позичальник можуть обґрунтовано вимагати.
- 8. Якщо Банк не погодиться на інше, Позичальник забезпечуватиме, що такі Субфінансування не будуть затверджені без попереднього схвалення Банку: перші два Субфінансування від кожної ФУУ.
- 10. Попереднє схвалення Банку вимагатиметься для кожного Субфінансування, що надаватиметься МСП в розмірі, що перевищує еквівалент 6 000 000 доларів США.

Розділ II. Моніторинг, звітність та оцінка Проекту

A. Звіти за Проектом

1. Позичальник має надавати Банку кожен Звіт про впровадження проекту не пізніше, ніж через сорок п'ять днів після завершення календарного півріччя, що охоплює таким звіт.
2. Без обмеження дії положень наведеного вище пункту 1, Позичальник надає інформацію у Звіті про впровадження проекту основні відомості за кожним Субпроектом, затвердженням для фінансування в рамках Проекту, із зазначенням місцерозташування та характеру Субпроекту, а також дати початку й завершення діяльності за Субпроектом. Крім того, Позичальник погоджується з тим, що Банк має право оприлюднювати вищезгадані відомості згідно з Політикою Банку з питань розкриття інформації.

Розділ III. Зняття коштів Позики

A. Загальні положення

1. Без обмежень відповідно до положень статті II Загальних умов та згідно з Листом про про зняття коштів позики та фінансової інформації Позичальник має право знімати кошти Позики для: (а) фінансування Прийнятних витрат; та (б) оплати: (і) Комісії за надання позики; в сумі виділених коштів та, якщо застосовується, до відсотку витрат, які визначені для кожної Категорії відповідно до таблиці:

Категорія	Сума виділених коштів Позики (в доларах США)	Частка витрат, що підлягають фінансуванню (з урахуванням Податків)
(1) Субфінансування в рамках частини А (і) Проекту, та Субкредити в рамках частини А (ii) Проекту	99,750,000	100% суми Субфінансування в рамках частини А(і) Проекту, виплаченої на підставі договору, згаданого в пункті 6 Розділу I.C Додаткової статті 2 до цієї Угоди; та суми Субкредитів у рамках частини А(ii) Проекту, виплаченої за Субкредитною угодою
(2) Комісія за надання Позики	250,000	Сума, що підлягає сплаті відповідно до розділу 2.03 цієї Угоди згідно з розділом 2.07 (b) Загальних умов
УСЬОГО	<u>100,000,000</u>	

B. Умови зняття; Період зняття

1. Незважаючи на положення вищенаведеної частини А, зняття коштів не здійснюється за платежами, здійсненими до Дати підписання.
2. Датою закриття Проекту є 30 червня 2023 року.

ДОДАТКОВА СТАТТЯ 3

1. У наведеній нижче таблиці зазначені Дати погашення основної суми Позики та процентні частки від основної суми Позики, що підлягають сплаті на кожну Дату погашення основної суми («Частка внеску»).

Погашення основного боргу – рівнева основа

Дата погашення основної суми	Частка внеску
Кожного 15 лютого та 15 серпня Починаючи з 15 серпня 2025 року до 15 серпня 2040 року	3,13%
15 лютого 2041 року	2,97%

ДОДАТОК

Розділ І. Визначення

1. «Політика Світового Банку з доступу до інформації» – це Політика Банку з питань доступу до інформації від 1 липня 2010 року.
2. «Антикорупційні настанови» - це, для цілей параграфу 5 Додатку до Загальних умов, «Настави щодо запобігання шахрайству й корупції та їх подолання на проектах, що фінансуються за рахунок позик МБРР та кредитів і грантів МАР», затверджене 15 жовтня 2006 року та переглянуте в січні 2011 року та 1 липня 2016 року.
3. «Законодавство позичальника» – Розпорядження Президента України від 27 квітня 2000 року №189/200-рн «Про акціонування Державного експортно-імпортного банку України», опубліковане в газеті «Офіційний вісник України» від 19 травня 2000 року №18, постанова Кабінету Міністрів України від 27 червня 2000 року №1020 «Про утворення відкритого акціонерного товариства «Державний експортно-імпортний банк України», опублікована в газеті «Офіційний вісник України» від 14 липня 2000 року №26, Закон України від 7 грудня 2000 року №2121-III «Про банки та банківську діяльність», опублікований в газеті «Урядовий кур'єр» від 17 січня 2001 року №8, Закон України від 17 вересня 2008 року №514-VI «Про акціонерні товариства», опублікований в газеті «Урядовий кур'єр» від 29 жовтня 2008 року №202», постанова Кабінету Міністрів України від 10 серпня 2000 року №1250 «Про затвердження Статуту публічного акціонерного товариства «Державний експортно-імпортний банк України», опублікована в газеті «Офіційний вісник України» від 01.09.2000 року №33.
4. «Категорія» — це категорія, зазначена в таблиці у розділі III.A Додаткової статті 2 до цієї Угоди.
5. «Комерційний банк» — це установа, що зареєстрована та здійснює свою діяльність як комерційний банк згідно з національним законодавством Гаранта з питань банківської діяльності (Закон України від 7 грудня 2000 №2121-III «Про банки та банківську діяльність», опублікований в газеті «Урядовий кур'єр» від 17 січня 2001 року №8).
6. «COVID-19» - означає коронавірусну хворобу спричинену новим коронавірусом 2019 року (SARS-CoV-2).
7. «Фонд гарантування вкладів» означає фонд гарантування вкладів, який засновано відповідно до Указу Президента України від 10 вересня 1998 року № 996/98 «Про заходи щодо захисту прав фізичних осіб-вкладників комерційних банків України, що опублікований в газеті Урядовий кур'єр від 17 вересня 1998 року.
8. «Переміщені особи» — це особи, які у зв'язку з виконанням Проекту зазнали або можуть зазнати безпосереднього економічного та соціального впливу, спричиненого: (a) примусовим вилученням землі, наслідком якого є (i) переселення або втрата житла, (ii) втрата активів або доступу до активів, або (iii) втрата джерел доходу або засобів до існування незалежно від того, чи змушені такі особи переїхати в інше місце; або (b) примусовим обмеженням доступу до визначених законом парків та заповідних територій, що справляє несприятливий вплив на життя таких осіб.

9. «Рамковий документ з екологічного та соціального менеджменту» - це процедури екологічного розгляду, оприлюднені Позичальником на своєму сайті 4 березня 2021 року та на зовнішньому сайті Банку 26 березня 2021 року, в яких визначено порядок та процедури екологічного відбору Субпроектів, проведення оцінок впливу на навколишнє середовище та вимоги щодо вжиття заходів з пом'якшення впливу на навколишнє середовище, які підлягають включенню до Планів екологічного та соціального менеджменту, причому зазначений документ є невід'ємною частиною Операційного регламенту.
10. «Планів екологічного та соціального менеджменту» - це будь-який конкретний план природоохоронних заходів, прийнятний для Банку, що має бути виконаний МСП в рамках Субпроекту, необхідність складання якого може виникнути відповідно до дотримання Позичальником, ФУУ та МСП положень Рамкового документу з екологічного та соціального менеджменту, а також згідно з положеннями цієї Угоди, в якій визначено конкретний зміст заходів, спрямованих на управління потенційними екологічними ризиками, а також пом'якшення, зниження та/або компенсацію несприятливого впливу на довкілля, пов'язаного зі здійсненням діяльності за Субпроектом, разом із відповідними інституційними механізмами й механізмами контролю та звітності, спроможними забезпечити належну реалізацію відповідних заходів із наданням відповідного зворотного зв'язку відповідно до зазначеного Плану екологічного та соціального менеджменту, до якого час від часу можуть вноситись зміни та доповнення, в прийнятний для Банку спосіб.
11. «Заборонені види діяльності» — це:
- (а) будь-які з зазначених в Операційному регламенті видів діяльності або види діяльності, в яких виробляються та/або використовуються матеріали, зазначені в Операційному регламенті, і які включено до списку заборонених видів діяльності у відповідному регламенті;
 - (б) інвестиція, пов'язана з придбанням земельних ділянок або примусовим переселенням, або призводить до Переміщення осіб;
 - (с) інвестиція, що пов'язана з потенційною можливістю використання міжнародних водних шляхів чи здійсненням скидів до міжнародних водних шляхів (або розробка робочого проекту та інженерного опрацювання такої інвестиції), які докладніше описано в Операційному регламенті;
 - (д) інвестиція, що пов'язана з будівництвом нової греблі або залежить від функціонування наявної греблі чи греблі, що споруджується;
 - (е) інвестиція, що стосується природних ареалів, корінних народів, лісів;
 - (ф) інвестиція, що здійснюється на спірній території.
12. «Загальні умови» - це «Загальні умови надання коштів Міжнародного банку реконструкції та розвитку для фінансування інвестиційних проектів» від 14 грудня 2018 року (зі змінами від 1 серпня 2020 р.).
13. «Гарант» - це Україна.
14. «Інвестиційний Субпроект» - будь-яка інвестиція з виробничою метою, яку було відібрано та затверджено згідно з критеріями та процедурами, передбаченими цією Угодою та додатково деталізованими в Операційному регламенті.

15. «Національний банк України» або «НБУ» означає центральний банк Гаранта, заснований відповідно до закону України від 20 травня 1999 року № 679-XIV «Про Національний банк України», опублікований в газеті «Голос України» від 22 червня 1999 року.
16. «Операційний регламент» - це регламент датований 4 вересня 2017 року, що оновлений Позичальником, в якому детально визначено операційні та адміністративні процедури, пов'язані з підготовкою, затвердженням, опрацюванням, фінансуванням, реалізацією Субпроектів і здійсненням нагляду над ними, і до складу якого входить Рамковий документ з екологічного та соціального менеджменту.
17. «Фінансова установа учасник» або «ФУУ» - будь-який чи кожний із Комерційних банків, відібраних Позичальником за критеріями, викладеними в пункті 1 Розділу I.B Додаткової статті 2 до цієї Угоди та в Операційному регламенті.
18. «Приватне підприємство» - це, в цілях пункту 1(с) Розділу I.C Додаткової статті 2 до цієї Угоди, підприємство, в якому більш ніж 50% (п'ятдесят відсотків) акцій або інших часток власності належать фізичним чи юридичним особам, іншим ніж Гарант, будь-яким його органам або підрозділам, будь-яким місцевим органам влади чи юридичним особам, контрольованим Гарантом, або відповідними органами та підрозділами.
19. «Настанови із закупівель» - це, для цілей параграфу 85 Додатку до Загальних умов, «Настанови Світового банку із закупівель для Позичальників від листопада 2020.
20. «ГУП» - це Група управління проектом, створена у Позичальника 9 березня 2010 року на підставі наказу Позичальника №117 та згадується в пункті 1 Розділу 1.A Додаткової статті 2 до цієї Угоди.
21. «Дата підписання» означає пізнішу з двох дат, в яку Позичальник та Банк підписали цю Угоду, і це визначення застосовується до всіх посилань «дата Угоди про позику» в Загальних умовах.
22. «Мале або середнє підприємство» чи «МСП» - означає, для цілей Проекту підприємство, яке: (а) має менш ніж 1 000 найманих працівників і (б) яке відповідає критеріям, визначеним у пункті 1 Розділу I.C Додаткової статті 2 до цієї Угоди та в Операційному регламенті, і якому Позичальник або ФУУ пропонує надати або надав Субкредит або Субфінансування.
23. «Субфінансування» - фінансування, надане або запропоноване до надання ФУУ (в рамках частини A(i) Проекту) на користь МСП за рахунок коштів Позики, виділених час від часу за категорією (1) таблиці, наведеної в частині A Розділу III Додаткової статті 2 до цієї Угоди, з метою повного або часткового фінансування витрат МСП на товари, роботи, неконсультаційні послуги та послуги консультантів за Субпроектом.
24. «Субкредит» - фінансування, надане або запропоноване до надання Позичальником (в рамках частини A(ii) Проекту) безпосередньо на користь МСП за рахунок коштів Позики, виділених час від часу за категорією (1) таблиці, наведеної в Розділі III.A Додаткової статті 2 до цієї Угоди, з метою повного або часткового фінансування витрат МСП на товари, роботи, неконсультаційні послуги та послуги консультантів за Субпроектом.

25. «Субкредитна угода» - це угода, що укладена або має бути укладена між Позичальником та МСП згідно з пунктом 6(а) розділу I.A Додаткової статті 2 до цієї Угоди.
26. «Субпроект» - це будь-який Інвестиційний Субпроект або будь-який Субпроект з поповнення обігових коштів, залежно від ситуації, відібраний згідно з положеннями пункту 2 розділу I.C Додаткової статті 2 до цієї Угоди, який пропонується до впровадження МСП із повним або частковим фінансуванням за рахунок коштів будь-якого Субфінансування або Субкредиту.
27. «Субсидіарне фінансування» - це будь-яке фінансування, що надається Позичальником на користь ФУУ на умовах Субсидіарної кредитної угоди.
28. «Субсидіарна кредитна угода» - це угода, що укладена або має бути укладена між Позичальником та ФУУ згідно з пунктом 5 Розділу I.B Додаткової статті 2 до цієї Угоди.
29. «УАН» або «грн.» — це гривня, валюта Гаранта.
30. «Укрексімбанк» - публічне акціонерне товариство «Державний експортно-імпорتنний банк України», що утворене та веде свою діяльність на території України відповідно до законодавства Позичальника, та яке є відповідальним виконавцем за Проектом.
31. «Субпроект із поповнення обігових коштів» — це будь-яке фінансування на поповнення обігових коштів для збільшення або підтримання поточного обсягу виробництва продукції МСП.

Розділ II. Зміни до Загальних умов

Цим Загальні умови змінюються таким чином:

1. Розділ 5.13 «Закупівлі» повністю виключається, а решта розділів статті V перенумеровується відповідним чином.
2. Пункти 84 (План закупівель) та 85 (Правила закупівель) у Додатку повністю виключаються, а наступні пункти відповідно перенумеровуються.

Акціонерне товариство		
«Державний експортно-імпорتنний банк України»		
Департамент секретаріату		
Я цим засвідчую вірність перекладу цього тексту		
з <u>оригіналу</u>	на <u>укр.</u>	мову
м. Київ « <u>07</u> » <u>08</u> 20 <u>21</u> р.		
Головний спеціаліст <u>[підпис]</u>		О.І. Гнатюк